GK.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - 1 - WETGEVING
16 JUIL 1953
Transmis à M. bureau
Overgemaakt aan de H. coordination

L. 3673/1.

D

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 22 juin 1953, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant dissolution de l'Office national de coordination des allocations familiales", a donné le 26 juin 1953 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 22e Juni 1953 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot ontbinding van de Rijksdienst voor samenordening der gezinsvergoedingen", heeft de 26e Juni 1953 het volgend advies gegeven :

C.E. - R.S.
Entrée Binnen
17-7-'53.
N° 6909RB

I.

Le comité spécial, le service de coordination et le bureau spécial, dont les attributions sont transférées à la Caisse mutuelle nationale par l'article 2 du projet, ont été créés par les articles 251 et 289 de l'arrêté royal organique prévu par la loi du 10 juin 1937 qui étend les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non salariés.

Cependant, aux termes de l'article 19 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1947, le service de coordination et le bureau spécial ont été intégrés au sein de l'Office national de coordination des allocations familiales sous la dénomination de "Services de coordination et de contrôle".

L'article 2 du projet modifie donc à la fois des dispositions légales et réglementaires.

Le Conseil d'Etat propose de ne régler ici que le sort de l'organisme créé par la loi, et de laisser au Roi le soin de modifier les dispositions réglementaires.

L'article 2 du projet se bornerait à supprimer les services de coordination et de contrôle et à charger le Roi de prendre les mesures nécessaires pour transférer à la Caisse mutuelle nationale les attributions de ces services et celles du comité spécial.

.../...

Ce procédé permettrait, en outre, au Roi de modifier et de coordonner toutes les dispositions concernant le contrôle de l'application du régime des allocations familiales pour employeurs et non-salariés.

II.

Le Conseil d'Etat fait remarquer que le projet ne règle pas le sort du personnel des services de coordination et de contrôle, visé à l'article 20 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1947.

Dans un projet de loi antérieur relatif à la liquidation des organismes d'assurances sociales d'Eupen-Malmédy-St Vith (doc. parl. Chambre 1952-53, n° 181), le Gouvernement a prévu un texte sauvegardant d'une manière plus précise le sort du personnel :

"Dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi, le Roi prendra les mesures nécessaires pour sauvegarder les intérêts du personnel des instituts et caisse visés à l'article 1er. Il pourra à cet effet le transférer dans les organismes subrogés à leurs droits de manière à leur accorder une équivalence de rémunération et de grade" (article 10).

Le Conseil d'Etat ignorant les intentions du Gouvernement en cette matière, s'abstient de proposer un texte pour l'article 4.

III.

L'article 5 du projet modifie les dispositions réglementaires concernant le statut du

personnel des caisses nationale et auxiliaire de compensation et des caisses mutuelles nationale et auxiliaire. Ces dispositions ayant fait déjà l'objet d'une modification par l'arrêté-loi du 10 janvier 1947, elles ne peuvent être modifiées que par une loi.

Aux fins de rétablir le caractère réglementaire de ces dispositions, le Conseil d'Etat propose de remplacer l'article 5 du projet par une disposition restituant au Roi le pouvoir de modifier les articles visés.

IV.

Le Conseil d'Etat fait observer que si le présent projet était voté avant le projet de loi relatif au contrôle de certains organismes d'intérêt public actuellement soumis au Sénat, le texte de celui-ci devrait être modifié en conséquence. Les mots "Office national de coordination des allocations familiales" devraient être supprimés à l'article 1er, B.

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose d'apporter au dispositif du projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

Article 1er.-

L'Office national de coordination des allocations familiales, créé par l'arrêté-loi du 10 janvier 1947, est dissous.

.../...

Article 2.-

Les services de coordination et de contrôle visés à l'article 19 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1947 sont supprimés.

Le Roi prend les mesures nécessaires pour transférer à la Caisse mutuelle nationale pour allocations familiales les attributions des services visés à l'alinéa 1er, ainsi que celles du comité spécial visé à l'article 289, alinéa 1er, de l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938 prévu par la loi du 10 juin 1937 qui étend les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non-salariés.

Article 3.-

... (texte du projet du Gouvernement) ...

Article 4.-

... (voir avis ci-dessus) ...

Article 5.-

Le Roi peut modifier les articles 22 de l'arrêté royal du 10 octobre 1930 portant institution et organisation de la Caisse auxiliaire de compensation pour allocations familiales, 21 de l'arrêté royal du 31 octobre 1930 portant institution et organisation de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, 18 de l'arrêté royal du 19 novembre 1938 portant institution d'une Caisse mutuelle nationale d'allocations familiales, 20 de l'arrêté royal du 19 novembre 1938 portant institution d'une

.../...

Caisse mutuelle auxiliaire pour allocations familiales, modifiés par l'arrêté-loi du 10 janvier 1947 précité.

Article 6.-

L'article 134 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés est complété par la disposition suivante :

"La commission arbitrale forme une section de la commission consultative du contrôle et du contentieux.".

Article 7.-

L'arrêté-loi du 10 janvier 1947 portant création d'un Office national de coordination des allocations familiales (O.N.A.F.), modifié par l'arrêté du Régent du 20 février 1948 et par la loi du 27 mars 1951, est abrogé.

I.

Het speciaal comité, de coördinatiedienst en het speciaal bureau, welker bevoegdheden artikel 2 van het ontwerp aan de Nationale Onderlinge Kas overdraagt, zijn ingesteld door de artikelen 251 en 289 van het organiek koninklijk besluit aangekondigd in de wet van 10 Juni 1937 tot uitbreiding van de gezinsvergoedingen tot de werkgevers en tot de niet-loontrekkenden.

Luidens artikel 19 van de besluitwet van 10 Januari 1947 echter, werden de coördinatiedienst en het speciaal bureau bij de Rijksdienst voor samenordening der gezinsvergoedingen ingeschakeld onder de benaming "Coördinatie- en contrôlediensten".

Artikel 2 van het ontwerp verandert dus tegelijk wetsbepalingen en reglementsbepalingen.

De Raad van State stelt voor, hier alleen de toestand van het door de wet ingestelde lichaam te regelen en de Koning verder voor de wijziging van de reglementsbepalingen te laten zorgen.

Artikel 2 van het ontwerp zou er zich bij bepalen, de coördinatie- en contrôlediensten af te schaffen en de Koning te gelasten de nodige maatregelen te nemen, om de bevoegdheden van die diensten en van het speciaal comité aan de Nationale Onderlinge Kas over te dragen.

.../...

Op die wijze zou het voor de Koning bovendien mogelijk zijn alle bepalingen betreffende de contrôle op de toepassing van de regeling inzake kinderbijslag voor werkgevers en niet-loontrekkenden te wijzigen en te coördineren.

II.

De Raad van State merkt op dat het ontwerp niets zegt over het lot van het personeel van de coördinatie- en contrôlediensten dat in artikel 20 van de besluitwet van 10 Januari 1947 genoemd wordt.

In een vroeger ontwerp van wet betreffende de vereffening van organismen voor sociale verzekeringen te Eupen, Malmedy, Sankt-Vith (parl. doc. Kamer 1952-53, nr 181), heeft de Regering een tekst opgenomen die de toestand van het personeel nauwkeuriger regelt :

"Binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet, zal de Koning de maatregelen nemen welke nodig zijn om de belangen van het personeel van de in artikel 1 bedoelde instellingen en kas te vrijwaren. Met dit doel zal hij ze kunnen overplaatsen naar de organismen die hun rechten overnemen, zodanig dat hun een gelijkwaardig loon en een gelijkwaardige graad wordt toegekend" (artikel 10).

Aangezien de Raad van State de bedoeling van de Regering in dezen niet kent, onthoudt hij er zich van een tekst voor artikel 4 aan te bevelen.

III.

Artikel 5 van het ontwerp wijzigt de reglementsbepalingen met betrekking tot het statuut van het personeel van de nationale compensatiekas, de hulpcompensatiekas, de nationale onderlinge kas en de onderlinge hulpkas.

.../...

Deze bepalingen zijn reeds door de besluitwet van 10 Januari 1947 gewijzigd, zodat alleen een wet ze kan wijzigen.

Om aan die bepalingen opnieuw een reglementair karakter te geven, stelt de Raad van State voor, artikel 5 van het ontwerp te vervangen door een bepaling die de Koning opnieuw machtigt om bedoelde artikelen te wijzigen.

IV.

De Raad van State merkt op dat, indien het onderhavige ontwerp aangenomen wordt vóór het ontwerp van wet betreffende contrôle op sommige instellingen van openbaar nut, dat thans bij de Senaat aanhangig is, de tekst van dit laatste bijgevolg zou moeten gewijzigd worden. De woorden "Rijksdienst voor samenordening der gezinsvergoedingen" in artikel 1, B, zouden moeten geschrapt worden.

Voorts beveelt de Raad van State een aantal vormwijzigingen aan in het beschikkend gedeelte van het ontwerp; zij zijn in de onderstaande tekst opgenomen :

Artikel 1.-

De Rijksdienst voor samenordening der gezinsvergoedingen, opgericht bij de besluitwet van 10 Januari 1947, wordt ontbonden.

Artikel 2.-

De coördinatie- en contrôlediensten, genoemd in artikel 19 van de besluitwet van 10 Januari 1947, worden afgeschaft.

.../...

De Koning neemt de nodige maatregelen om aan de Nationale Onderlinge Kas voor kindertoeslagen over te dragen de bevoegdheden van de diensten vermeld in het eerste lid en van het speciaal comité genoemd in artikel 289, eerste lid, van het organiek koninklijk besluit van 22 December 1938 aangekondigd in de wet van 10 Juni 1937 tot uitbreiding van de gezinsvergoedingen tot de werkgevers en tot de niet-loontrekkenden.

Artikel 3.-

... (tekst van het ontwerp der Regering) ..

Artikel 4.-

... (zie advies hierboven) ...

Artikel 5.-

De Koning kan wijziging aanbrengen in artikel 22 van het koninklijk besluit van 10 October 1930 houdende instelling en inrichting van de hulpcompensatiekas voor gezinsvergoedingen, artikel 21 van het koninklijk besluit van 31 October 1930 houdende instelling en inrichting der Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen, artikel 18 van het koninklijk besluit van 19 November 1938 houdende oprichting van een Nationale Onderlinge Kas voor kindertoeslagen, artikel 20 van het koninklijk besluit van 19 November 1938 houdende oprichting van een Onderlinge Hulpkas voor kindertoeslagen, alle gewijzigd bij voornoemde besluitwet van 10 Januari 1947.

.../...

Artikel 6.-

Artikel 134 van de geordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders wordt met de volgende bepaling aangevuld :

"De scheidsraad vormt een afdeling van de commissie voor advies betreffende de contrôle en de betwiste zaken.".

Artikel 7.-

De besluitwet van 10 Januari 1947 tot inrichting van een Rijksdienst voor samenordening der gezinsvergoedingen (R.G.), gewijzigd bij het besluit van de Regent van 20 Februari 1948 en bij de wet van 27 Maart 1951, wordt opgeheven.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M. SOMERHAUSEN, G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	J. VAUTHIER, F. VAN GOETHEM,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.